

# ¡Transforma la hora del cuento con una **SUPER** LECTURA!

La **SUPER** lectura es una forma de leer en voz alta donde invitamos a los niños a participar para estimular su lenguaje y razonamiento, y ayudarles a conocer más acerca del mundo que nos rodea.

Las letras en la palabra **SUPER** te indican lo que debes hacer antes, durante y después de leer un libro con los niños.



**Hazle un regalo especial a tus hijos.** ¡Habla y lee en español con ellos todos los días! El bilingüismo abre muchas puertas y brinda muchas oportunidades. Los niños bilingües desarrollan muchas habilidades de pensamiento y el lenguaje y el idioma los conectan con su familia, cultura y comunidad.

## Antes de leer ...

**S**intoniza

**U**sa una canción, para captar la atención de los niños

**P**reséntales el libro

## Mientras lees ...

**E**nfatiza palabras claves y **E**stimula el razonamiento

## Después de leer ...

**R**esume, conversa y conecta el libro con las actividades

### Primeras lecturas:

Explora el curso y montones de recursos en español, totalmente gratis.



# La cosecha de Bina

por Lloyd Suh  
Ilustrado por Nicole Kang Ahn

**Idea principal:** A veces tenemos que tener paciencia y esperar por las cosas que realmente queremos.

<b>S</b>  <b>U</b>	Sintoniza y Utiliza una canción para conectar y entrar al mundo del libro	<p><b>¿Cuántas manzanas hay?</b> por Spanish Together</p> <p>Vamos a contar. . . cuantas manzanas hay (x2) ¿Cuántas manzanas hay? 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 ¡Diez manzanas!</p>
<b>P</b>	Presenta el libro	<p><i>Ponle atención a los dibujos de la portada. Comparte algo sobre el tema del libro.</i></p> <p>Por ejemplo: “Noto que hay una niña con una manzana y hay manzanos a su alrededor. Me pregunto por qué está recogiendo manzanas. Leamos y descubramos.”</p>
<b>E</b>	<p>Enfatiza las palabras y estimula el razonamiento</p> <p><i>Piensa en algunas palabras que son clave para entender el cuento.</i></p> <p><i>Piensa en cómo las vas a hacer brillar para que DESlumbren a los niños.</i></p> <p><i>Planea algunos pensamientos en voz alta que le ayudarán a los niños a razonar y a entender lo que está pasando en el libro.</i></p>	<p><b>Cosecha:</b> recoger frutas, verduras o plantas que están listas para comer</p> <p><b>Tener Paciencia:</b> esperar con calma</p> <p><b>Decidido:</b> cuando alguien tiene muchos deseos de hacer algo y no se da por vencido hasta lograrlo</p> <p><b>Dramatiza las palabras:</b> recoger, estirar, derribar, alcanzar <b>Explica la palabra:</b> testaruda- terco <b>Señala la palabra:</b> el huerto</p> <p>Ejemplo de un pensamiento en voz alta: <i>Noté que Bina estaba decidida a coger la manzana.</i></p>
<b>R</b>	Resume e invita a conversar con una pregunta	<p><i>Repasa las ideas principales y las palabras claves. Haz preguntas abiertas. Por ejemplo: “¿Por qué Bina está recogiendo manzanas?” “¿Por qué Bina tuvo que ser paciente?”</i></p> <p><b>Conecta el libro y usa palabras claves con otras actividades durante el día.</b> Por ejemplo: Recuérdales que Bina estaba decidida a ayudar a su familia a cosechar las manzanas y aprendió que a veces es importante tener paciencia y esperar. Mientras hablas y juegas con tu hijo a lo largo del día, usa las palabras claves y felicita a tu hijo por su paciencia y determinación. Por ejemplo, “Estabas tan decidida a subirte el cierre del abrigo tu solita. ¡Lo hiciste! No te rendiste”.</p>

Los niños necesitan escuchar el vocabulario y los conceptos de un libro múltiples veces para aprenderlos. **Por eso leemos el mismo libro con ellos varias veces.** Eso les ayudará a comenzar a usar el vocabulario aprendido a medida que ellos mismos comienzan a narrar la historia.

Lee este libro al menos tres veces con tu hijo(a) en diferentes ocasiones, para que aprenda las nuevas palabras y desarrolle su pensamiento crítico. Las conversaciones que tenemos con los niños alrededor de un libro fomentan su aprendizaje y les ayuda a ser más hábiles, creativos y capaces de solucionar problemas.

**En la primera lectura,** enfatiza los eventos que están sucediendo.

**En la segunda lectura,** concéntrate en las emociones de los personajes – ¿cómo se sienten?

**Al leer la tercera vez,** haz preguntas abiertas - “¿por qué ...?” mientras tu niño te cuenta la historia a ti.

**Lloyd Suh** es un dramaturgo cuyas obras incluyen *The Chinese Lady*, *The Heart Sellers*, *Bina's Six Apples* y *The Far Country*, que fue finalista del Premio Pulitzer de Drama 2023. Sus obras han sido producidas en Alliance Theatre, Atlantic Theatre Company, Public Theatre, Huntington Theatre y muchos otros. Los honores incluyen el premio Harold & Mimi Steinberg Dramawright, el premio Horton Foote, el premio Herb Alpert en las artes y la Pasantía Guggenheim..

**Nicole Kang Ahn** es una artista visual cuyas obras se han exhibido localmente en MINT Gallery, FreeMarket Gallery y The Bakery. Los murales de Nicole se pueden ver en The Bite of Korea, Cabbagetown, Downtown Decatur y Downtown Marietta. Nicole ha recibido el encargo de Asian Americans Advancing Justice - Atlanta, Asian American Advocacy Fund, Flux Projects, For Freedoms, Forward Warriors, Gwinnett County, MARTA, Stacks Squares, We Love Buford Highway y más. El Alliance Theatre le encargó a Nicole ilustrar *El cardenal curioso* y está encantada de ilustrar para el Club de lectura de verano del alcalde una vez más para Bina's Harvest.

**El Alliance Theatre**, ganador del premio Tony, produce obras originales para todas las edades, desde espectáculos destinados a Broadway hasta espectáculos hechos para bebés. Desde su creación en 1968, la Alianza se ha comprometido a expandir los corazones y las mentes dentro y fuera del escenario. Durante los últimos 20 años, la Alianza ha centrado sus esfuerzos en aumentar la adquisición del idioma y la alfabetización en los miembros más jóvenes de nuestra comunidad. Este libro es el último de esos esfuerzos. El Departamento de Educación de Alliance llega anualmente a más de 100.000 estudiantes a través de presentaciones, clases, campamentos y aprendizaje profesional para educadores. [alianzateatro.org](http://alianzateatro.org) [alliancetheatre.org](http://alliancetheatre.org)

**El Club de lectura de verano del alcalde** es un programa para niños desde el nacimiento hasta los cinco años y sus familias que se lleva a cabo en ciudades y pueblos de Georgia durante todo el verano. El programa designa una selección de libros en toda la ciudad para niños desde el nacimiento hasta los dos años y otro libro para niños de 2 a 5 años para compartir con las familias sin costo alguno. A lo largo del verano, bibliotecas, museos, mercados de agricultores y otras instituciones de la ciudad realizarán lecturas en clubes para modelar métodos de lectura de libros basados en investigaciones con niños y padres y organizarán eventos de enriquecimiento basados en las historias. Los libros cobrarán vida a medida que los niños disfruten de actividades artísticas y artesanales, ejercicios de teatro y otras actividades prácticas diseñadas para hacer que el lenguaje de las historias sea significativo para los niños.

El club de lectura utiliza asociaciones público-privadas para:

- Continuar desarrollando vocabulario y habilidades de lectura en niños desde el nacimiento hasta los cinco años durante el verano.
- Entrenar a los padres sobre cómo interactuar mejor con sus hijos en torno a la lectura.
- Mejorar las tasas de lectura y alfabetización entre los niños de Georgia.

**Agradecimientos especiales a:**

**Junghyun Georgia Lee**, cuyos diseños de vestuario para la obra Bina's Six Apples, sirvió de inspiración para las ilustraciones.

Traducido por **Los Ninos Primero**.